

# 松山市観光俳句ポスト外国語部門



## 入選 10 句

- |  |      |                   |
|--|------|-------------------|
| Onsen waters<br>From Kojiki to today<br>Healing weary souls<br>(心癒す出で湯や古事記の昔より)                | アメリカ | Alexandra De Leon |
| Piercing—<br>Air and water, Brilliant;<br>Kingfisher!<br>(翡翠の見事つらぬく空と水)                        | イギリス | Gregory Valatin   |
| Two dandelions<br>Intertwined in a puddle<br>—Last day of summer<br>(からみあう水辺のたんぽぽ夏ゆけり)         | フランス | Isabel Asúnsolo   |
| 行重行<br>蟬鳴耳畔<br>松山名城生古情<br>(蟬時雨を行き行きて仰ぐ松山城)   | 香港   | 魯士喜               |
| 마츠야마성<br>옛꿈도 잡아라<br>단풍에 물들어<br>(紅葉の松山城や夢ゆか)  | 韓国   | 金 鍾和              |
| Tanzende Mücken<br>In der wärmenden Sonne<br>Reckt sich Schneeglöckchen<br>(ひだまりに蚊柱立てりゆきのはな)   | ドイツ  | Hermann Groteloh  |
| Der Wind ist schön warm<br>Die Gräser wippen im Wind<br>Sandkörner fliegen<br>(あたたかい風に草揺れ砂ぼこり) | ドイツ  | Ramón Luan Becker |

Schlafloser Winter  
Mitten in der Nacht—hell wie am Tag  
Der Schnee fällt leise  
(寝つかれぬ夜半の明るさしんしんと雪)

ドイツ

Nele Frederieke  
Wilhelm

Die Natter durchheilt  
Unter den Trauerweiden  
Den Frühling im Fluss  
(へび泳ぐ柳の下の春の川)

ドイツ

Joachim Maria  
Nauroth

Ein Hahnschrei im Tal  
Der Zitronenbaum blühet  
Es zieht uns zum Meer  
(谷に鶏レモンの花咲き海誘う)

ドイツ

Werner Klenk

### 【選者】

愛媛大学准教授 エドワード・マークス博士  
シキプロジェクト 代表 田村 七重  
愛媛大学名誉教授 森 孝明  
元愛媛大学 法文学部教授 宇和川 耕一

用函日:平成28年12月31日

投句総数:398

投句者数:114



松山市 観光・国際交流課